

LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND



MORAM DA POŽURIM DA IZVEŠTIM GOSPODINA GOSU! POLUDEĆE KADA ČUJE DA JE NEMA OTEO GUSAR!

A KRALJ ZEMLJE SNOVA MENI NEĆE URADITI NIŠTA, ŠTO SAM ISPUSTIO NEMA IZ VIDIKA!

MA, SVI NA ZEMLJI IMA DA POLUDE! MORAMO DA GA OSLOBODIMO, TO JE TO!



PRIPREMITE ARTILJERIJU I LOV NA GUSARA ŠTO SA SOBOM IMA DEČAKA, KOJI IMA NOVAC KOJI JA ŽELIM! TAKOĐE, PRIPREMITE PUMPE I ODUVAJTE TU MAGLU! IOVAKO JE TREBALO DA JE POČISTIMO! NEĆE BITI PARADE ZA DAN SEĆANJA!

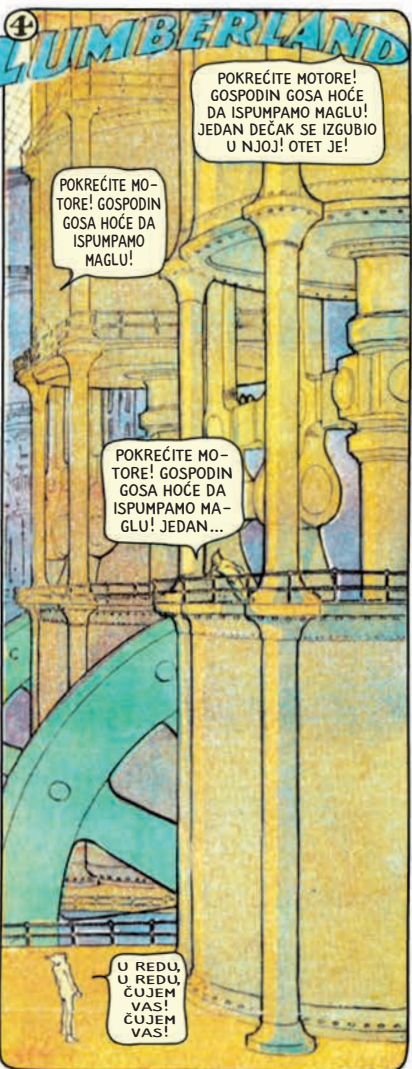
UČIO SAM GA KAKO DA HODA PO MAGLI DA BI MOGAO DA MARŠIRA U PARADI ZA NAŠ DAN SEĆANJA, NIJE NAVIKAO DA HODA PO VAZDUHU PA JE ODLUTAO U MAGLU ...

GOSU MU! GOSPODINE GOSO, VAŠE IME ĆE BITI GOSPODIN BLATO, AKO NE VRATITE NEMA IZ RUKU TOG GUSARA!



ŠTETA. SVI SU SE SPREMILI ZA PARADU. ONI SU ROĐENI VOJNICI, PUŠKE IM RASTU PRAVO IZMEĐU LOPATICA!

PA! TO JE NOVO ZA MENE! PRIDRUŽIMO IM SE, ZAR NE? JA HOĆU, MOŽEŠ DA SE KLADIŠ!



POKREĆITE MOTORE! GOSPODIN GOSA HOĆE DA ISPUMPAMO MAGLU! JEDAN DEČAK SE IZGUBIO U NJOJ! OTET JE!

POKREĆITE MOTORE! GOSPODIN GOSA HOĆE DA ISPUMPAMO MAGLU!

POKREĆITE MOTORE! GOSPODIN GOSA HOĆE DA ISPUMPAMO MAGLU! JEDAN ...

U REDU, U REDU, ČUJEM VAS! ČUJEM VAS!



VOLEO BIH DA SMO OSTALI KOD KUĆE!

OVO NIJE NEKA SPLETKA DA NAS SVE OTMETE I ZADRŽITE OVDE NA MARSU, ZAR NE? BOLJE BI VAM BILO DA NIJE! VIDIŠ?

NE, GOS-N! PAZITE SE, NEMOJTE DA PRILAZITE PREBLIZU TIM CEVIMA ZA MAGLU, MOGLI BI DA BUDETE UVUČENI U NEKU. NE! GOS-N!



VIDIM GA! DA NISU USISALI SVU OVU MAGLU NIKAD GA NE BI PRONAŠLI!

NE PUCAJTE, OSIM UKOLIKO NE ISPUŠTI NEMA! ONDA ĆEMO MU ZABIBERITI!

IDU ZA NAMA! ŠTA ĆEŠ DA RADIŠ? MORAEŠ DA IDEŠ BRŽE ...

STARI GOSA TE TRAJI ZATO ŠTO HOĆE TVOJ NOVAC. OPLJAČKAO JE MOG DEDU KAO ŠTO JE OPLJAČKAO I SVE DRUGE DEONIČARE NA MARSU. ON JE OD MENE NAPRAVIO GUSARA I OČAJNIKA!



IMAMO GA! STANITE! IMAMO GA! NAZAD! NAZAD! UHVAĆEN JE!

HEJ! NE PUCAJTE! MOŽETE POGODITI MENE! KO SU OVI LJUDI, VOJNICI?

DA! NISU LI ČUDESNI? PUŠKE IM RASTU DIREKTNO IZ LEDA!



IMAO SAM SVAKAKVE SNOVE, ALI OVAJ JE PREŠAO SVE GRANICE! UUUH!

WINSOR McCAY

LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND



ŠTA ĆE URADITI S TIM GUSAROM? NAPUNITI GA MECIMA ILI GA OBESITI ZA VRAT?

NE, G-DIN B. GOSA, KOJI POSEDUJE CELU OVU PLANETU, UČINIĆE GA ČLANOM SVOG SAVETODAVNOG ODBORA! NEMO, TE RECI DA SAM VAM JA TO KAZAO, ALI STARI GOSA JE I SAM PLJAČKAŠ, INAČE NE BI POSEDOVAO SVE!

JESI LI SE UPLAŠIO KADA TE JE TAJ GUSAR UHVATIO? KLADIM SE DA JESI, RECI ISTINU...

NISAM SE NIMALO UPLAŠIO, FLIPE! SAMO ME JE OVA MRAČNA MAGLA MALO BRINULA! ALI, NE DUGO!



IDEMO U OVAJ VENTILATOR ZA MAGLU, SAMO ME SLEDITE! ČESTO KORISTIM OVE STVARČICE KADA HOĆU DA STIGNEM U GRAD BRZO!

U GRAD? HA, NARAVNO! MI IDEMO GDE I TI! S TOBOM SMO! VODI NAS!

VOLEO BIH DA OPET IZABEM IZ OVE MAGLE.

UČUTI! HOĆES LI?

IGL GIG AB BAB BABL!



IMA SVEGA OSAMDESETAK MILJA DO GORE I TREBAĆE NAM SAMO TRI MINUTA, ONDA ĆEMO UHVATITI VOZ!

E TO TI JE PUTOVANJE. A, NEMO?

I JA TO KAŽEM! UUUU! IDEMO! HM!

BOLJE BI NAM BILO DA SE VRATIMO NA NAŠ BROD, MOMCI!



TO NIJE KOBASICA! TO JE NAŠ VOZ! NADAM SE DA NIJE GUŽVA!

I JA TO KAŽEM! UUUU! IDEMO! HM!

LICI NA KOBASICU!

HOĆE LI NAS TAJ VOZ ODVESTI DO NAŠEG BRODA? TO JE ONO ŠTO HOĆEMO!

MARS JE BAŠ DIVAN SVET!



POŽURITE! ŽIVLJE TO MALO!

ZAUSTAVITE VOZ I BIĆEMO ŽIVLJI! I NE BUDI TAKO DRZAK! JA PREDSTAVLJAM GOSPODINA GOSU, MOLILU LEPO!

OPA! SNIMI FACU OVOG LIKA! ON JE KONDUKTER, A?

OVO JE NAJNEOBICNIJI VOZ KOJI SAM IKADA VIDEO! TAJ SIGURNO NE MOŽE DA ISPADNE IZ ŠINA!



BAŠ ME BRIGA KO STE! UPADAJTE UNUTRA I ZAČEPITE! POLAZIMO!

SAZNAĆES KO SAM JA, NE ZABORAVI! NEĆES SE TI DRATI NA MENE! HA!

NE MOŽEMO DA UDEMO U OVAJ VAGON, FLIPE!

MA, MOŽEMO! GUŽVA JE, ALI UVEK IMA MESTA ZA JOŠ JEDNOG!

OH! OH! OVO JE STRAŠNO! NE MOŽEMO DA UDEMO!



BIO SAM U PREPUNIM VAGONIMA, ALI OVAJ JE, VERUJ MI, NAJPUJNIJI! HM! SARDINE IMAJU VIŠE MESTA U KONZERVU!

OVDE NEMA MESTA! OSTANITE GDE STE!

TAJ KONDUKTER ME JE BAŠ NALJUTIO! PROBI ISPOD TOG MOMKA I PREKO ONOG DRUGOG, NEMO!



HA! ŠTA LI JE SA OVIM JASTUKOM? MISLIO SAM DA SAM U NEKOJ GUŽVI! MORA DA SAM SANJAO! HA! JESAM! HM!

WINSOR McCay

LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND



HAJDE! POŽURITE! NEŠTO UŽASNO SE DEŠILO! POŽURITE!

FJU! BAŠ MI JE DRAGO ŠTO SAM IZAŠAO IZ TOG PRETRPANOŠ VAGONA! OH! ŠTA SE DEŠAVA?

ŠTA JE OVO? POŽAR, A? JE-STE!!!



POŽURIMO NA VAŠ BROD!!! TO NIJE POŽAR! GORE JE OD TOGA! RECI ČU VAM KASNIJE! POŽURITE!

I JA BIH VOLEO DA OŠTANEMO I VIDIMO OVO!

BACAJU GRUDVE OD BLATA NA TO! VOLEO BIH DA OŠTANEMO I VIDIMO POŽAR!

NE! MORAMO POŽURITI NA NAŠ VAZDUŠNI BROD!

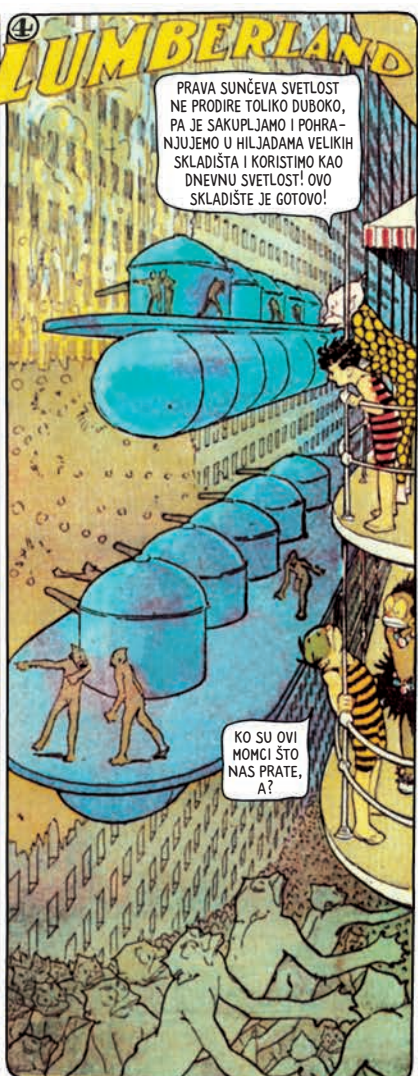


IDEMO GORE, POLEĆEMO! NEĆEMO OŠTATI OVDE NI SEKUNDU VIŠE! NE, GOSPODI!

ODMAH ČU UPALITI SVETLA, NEMO!

BEŽITE ŠTO BRŽE MOŽETE! DIZITE SE GORE! SVE ČE BITI U MRaku ZA MINUT! TO JE SKLADIŠTE SUNČEVE SVETLOŠTI...

NISAM... UH... ZNAO DA SVETLOŠT MOŽE DA GORI! HA! UPALIĆU MOTORE ODMAH! BRIŠEMO!



PRAVA SUNČEVA SVETLOŠT NE PRODIRE TOLIKO DUBOKO, PA JE SAKUPLJAMO I POHRANJUJEMO U HILJADAMA VELIKIH SKLADIŠTA I KORISTIMO KAO DNEVNU SVETLOŠT! OVO SKLADIŠTE JE GOTOVO!

KO SU OVI MOMCI ŠTO NAS PRATE, A?



MI NIKADA NEMAMO NOĆ ILI MRak NA MARSU! SVI OVI LJUDI ČE UMRETI OD STRAHA U OVOJ TAMI, UKOLIKO NE ODLETE U NEKU DRUGU ČETVRT ILI GORE NA PRAVU SUNČEVU SVETLOŠT! BOJIM SE DA ČE NAS ZADRŽATI DOLE! ODBIJTE IH!

KOLIKO IM TREBA VREMENA DA POPRAVE TI SKLADIŠTE SVETLOŠTI

MI SE NE PLAŠIMO MRaka! ŠTA ČE BITI AKO OŠTANEMO OVDE DOLE?



UMEJU ONI DA GOVORE I ČUJU, ALI TO SU SIROMAŠNI LJUDI, PA NE MOGU DA KUPE REĆI. SAMO BOGATI NA MARSU MOGU DA PRIČAJU! NEKI OD OVIH LJUDI JEDVA ZARAĐUJU GODIŠNJE ZA DOZVOLU ZA ŽIVOT! EVO! SADA OPET DOLAZIMO POD PRAVU SUNČEVU SVETLOŠT! USKORO ČE POPRAVITI TO SKLADIŠTE DOLE!

PUŠTIĆU IH NEK SE VOZE! NE ČUJU NIŠTA, NE GOVORE NIŠTA! NIKADA NISAM VIDEO TAKO NEMU GOMILU!

NISAM ZNAO DA JE OVAJ STARI BROD TAKO SNAŽAN. RECI, ZAR NEMATE NIŠTA OVDE OSIM ZGRADA? ZAR NEMATE LEPIH PARKOVA I JEZERA? LEPIH LJUDI I DEČAKA I DEVOJČICA?



OKRENI ZA OVAJ UGAO, TU ĆEMO ISKRKATI OVE LJUDE, PA ČU VAM POKAZATI LEPI DEO MARSU! ONI ČE SVI BITI UHAŠENI ZBOG BORAVKA NA PRAVOJ SUNČEVOJ SVETLOŠTI! O, DA!

PITAM SE, NEMO, KAKO BI BILO DA POVEDEMO OVE LJUDE SA NAMA NA ZEMLJU?

OH! GDE... OH! TU SAM! UH! SANJAO SAM DA SAM BIO NA MARSU, OPET! HA! KAKAV PRIZOR! HM! HM!

WINSOR McCAY

LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND



KONAČNO ČEMO VIDETI I NEŠTO OSIM ZGRADA. OH! ŠTA TO GOVORI TAJ MOMAK? MOŽDA NE MOŽEMO DA UDEMO. HA!

NE MOŽEMO DA PUSTIMO TU RULJU KOJU VODITE SA SOBOM! NATERAJTE IH DA SIDU!

HAJDE, LJUDI! MORATE DA SIDETE! NE MOŽETE DA OSTATI NE S NAMA SVE VREME, SAMO ZATO ŠTO SMO VAS SPASILI OD MRAKA! OSIM TOGA, NEMATE PARA ZA OVO!

HAJDE, SILAZITE S BRODA! NE MOŽEMO DA VODIMO SA SOBOM SVE MARSOVCE! SILAZITE!

BOGO! BROD NAM JE TOLIKO OPTEREĆEN DA JEDVA MOŽEMO DA SE DIGNEMO DO TOG ULAZA! NATERAJTE IH DA SIDU!



AH! ODLAZE! SAD JE DOBRO! ŠTA SI REKAO, KAKVO JE OVO MESTO? NEKAKAV PARK?

OVO JE PARKIĆ ZA IGRU GDE ČETE VIDETI KAKO SE IGRAJU MARSOVKE DEVOJČICE I DEČACI! VIDIM DA STE SE PRESVUKLI! TO JE DOBRO! NAPRED!



U REDU, KAPETANE! ALI, MORATE DA GA ODVEDETE NEGDE GORE U BROZAHZE, SA DRUGIM NEBESKIM VOZILIMA. MI SE NEĆEMO DUGO ZADRŽATI!

JA ĆU OSTATI NA BRODU! JA SAM STAR ČOVEK I NE ŽELIM DA IDEM. OSTAĆU OVDE!

TI SI U REDU, ALI BOJIM SE DA JA IZGLEĐAM OPASNO. DA SAM TO ZNAO, VRATIO BIH SE I PRESVUKAO!



A SADA ME PRATITE I RADITE SVE ŠTO I JA! OVO JE NEVEROVATNO MESTO, AKO PRE TOGA NISTE VIDELI NIŠTA SLIČNO! JESMO LI SPREMI? HAJDEMO!

PA PA! KAPETANE! NEMOJ DA SE IZGUBIS GORE! NEĆEMO SE ZADRŽATI DUGO!

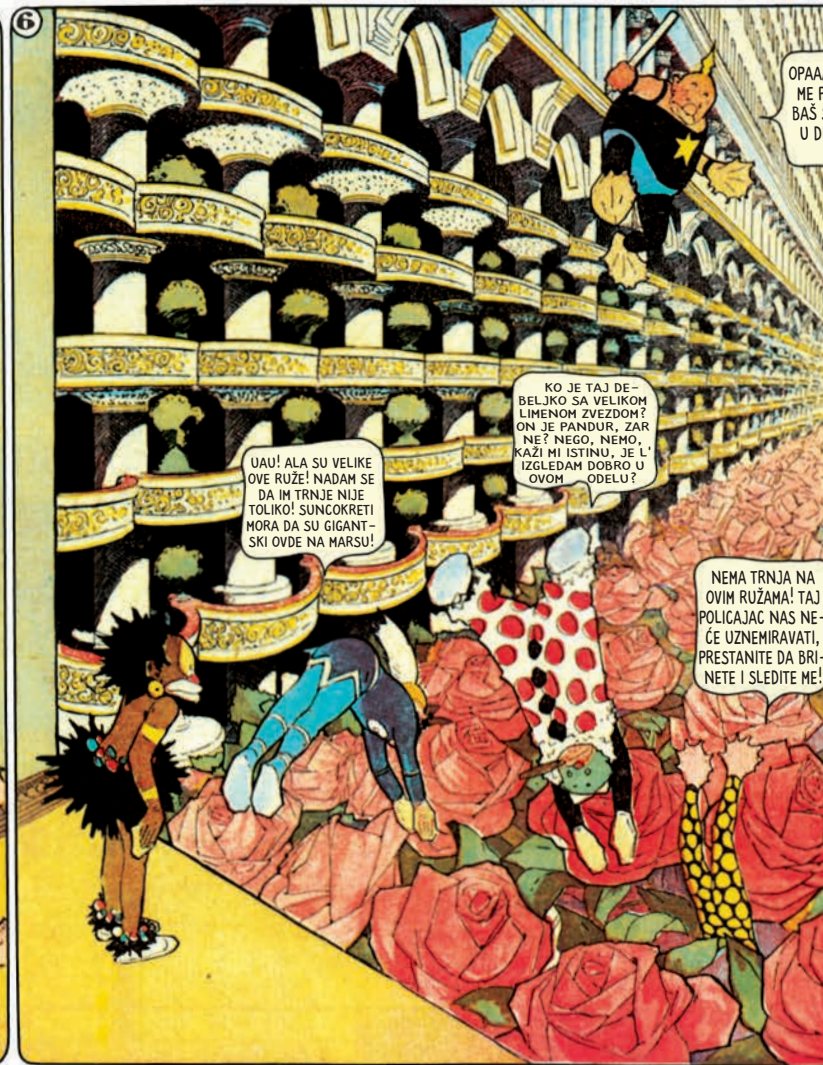


4. DAN JULA
OVE GODINE BIĆE SVEČANO PROSLAVLJEN U ČAST VLASNIKA MARS, NAŠE DOBRE PLANETE. G-DIN B. GOSA
DAROVAĆE SUNČEVU SVETLOST I SVEŽ VAZDUH NE PROPUSI VELIČANSTVO IZ OVAJBA IZ OVAJBA

VIDEĆETE IH ZA KOJI TREN! SAMO ME SLEDITE! S OBZIROM NA TO DA JE MESEC RUŽA, ONE SU NA VRHU, ALI SVAKAKOVG CVEĆA IMA DOLE. SKOČIĆEMO DOLE I VIDEĆETE VELIČANSTVEN PRIZOR!

RECI, OVO JE BAŠ LUDO MESTO. JE L' DA? DA, GDE SU TI LJUDI ŠTO TREBA DA IH VIDIMO?

GDE SU SVE TE DEVOJČICE I DEČACI KOJE ČEMO DA VIDIMO? VIDI TE RUŽE!



OPAAA! KAKO STE ME PREPLASILI! BAŠ SAM UŽIVAO U DREMCI! HA! HM!

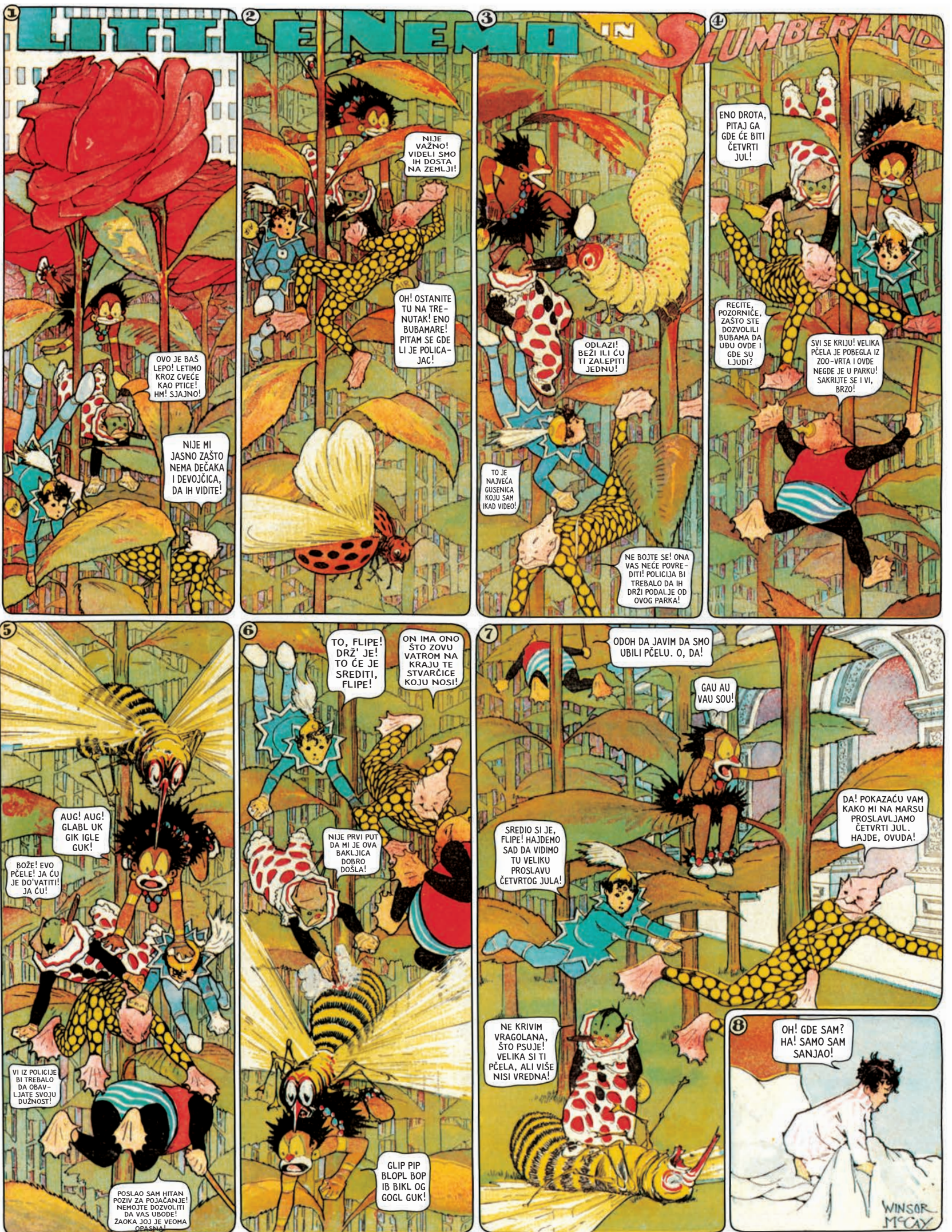
UAU! ALA SU VELIKE OVE RUŽE! NADAM SE DA IM TRNJE NIJE TOLIKO! SUNCOKRETI MORA DA SU GIGANTSKI OVDE NA MARSU!

KO JE TAJ DEBELJKO SA VELIKOM LIMENOM ZVEZDOM? ON JE PANDUR, ZAR NE? NEGO, NEMO, KAZI MI ISTINU. JE L' IZGLEĐAM DOBRO U OVOM ODELU?

NEMA TRNJA NA OVIM RUŽAMA! TAJ POLICAJAC NAS NEĆE UZNEMIRAVATI, PRESTANITE DA BRINETE I SLEDITE ME!



NEMO! AKO NE UDEŠ U TAJ KREKET I NE OSTATIŠ TAMO, IMA DA DODEM I DA TE IZDEVETAM!



1 OVO JE BAŠ LEPO! LETIMO KROZ CVEĆE KAO PTICE! HM! SJAJNO!

NIJE MI JASNO ZAŠTO NEMA DEČAKA I DEVOJČICA, DA IH VIDITE!

2 NIJE VAŽNO! VIDELI SMO IH DOSTA NA ZEMLJI!

OH! OSTANITE TU NA TRE-NUTAK! ENO BUBAMARE! PITAM SE GDE LI JE POLICAJAC!

3 ODLAZI! BEŽI ILI ĆU TI ZALEPITI JEDNU!

TO JE NAJVEĆA GUSENICA KOJU SAM IKAD VIDEO!

NE BOJTE SE! ONA VAS NEĆE POVREDITI! POLICIJA BI TREBALO DA IH DRŽI PODALJE OD OVOG PARKA!

4 ENO DROTA, PITAJ GA GDE ĆE BITI ČETVRTI JUL!

RECITE, POZORNICE, ZAŠTO STE DOZVOLILI BUBAMA DA UBU OVDE I GDE SU LJUDI?

SVI SE KRIJU! VELIKA PČELA JE POBEGLA IZ ZOO-VRTA I OVDE NEGDE JE U PARKU! SAKRIJTE SE I VI, BRZO!

5 AUG! AUG! GLABL UK GIK IGLE GUK!

BOŽE! EVO PČELE! JA ĆU JE DO'VATITI! JA ĆU!

VI IZ POLICIJE BI TREBALO DA OBAVLJATE SVOJU DUŽNOST!

POSLOJ SAM HITAN POZIV ZA POJAČANJE! NEMOJTE DOZVOLITI DA VAS UBODE! ZAOKA JOJ JE VEOMA OPASNA!

6 TO, FLIPE! DRŽ' JE! TO ĆE JE SREDITI, FLIPE!

ON IMA ONO ŠTO ZOVU VATROM NA KRAJU TE STVARČICE KOJU NOSI!

NIJE PRVI PUT DA MI JE OVA BAKLJICA DOBRO DOŠLA!

GLIP PIP BLOPL BOP IB BIKL OG GUGL GUK!

7 ODOH DA JAVIM DA SMO UBILI PČELU. O, DA!

GAU AU VAU SOU!

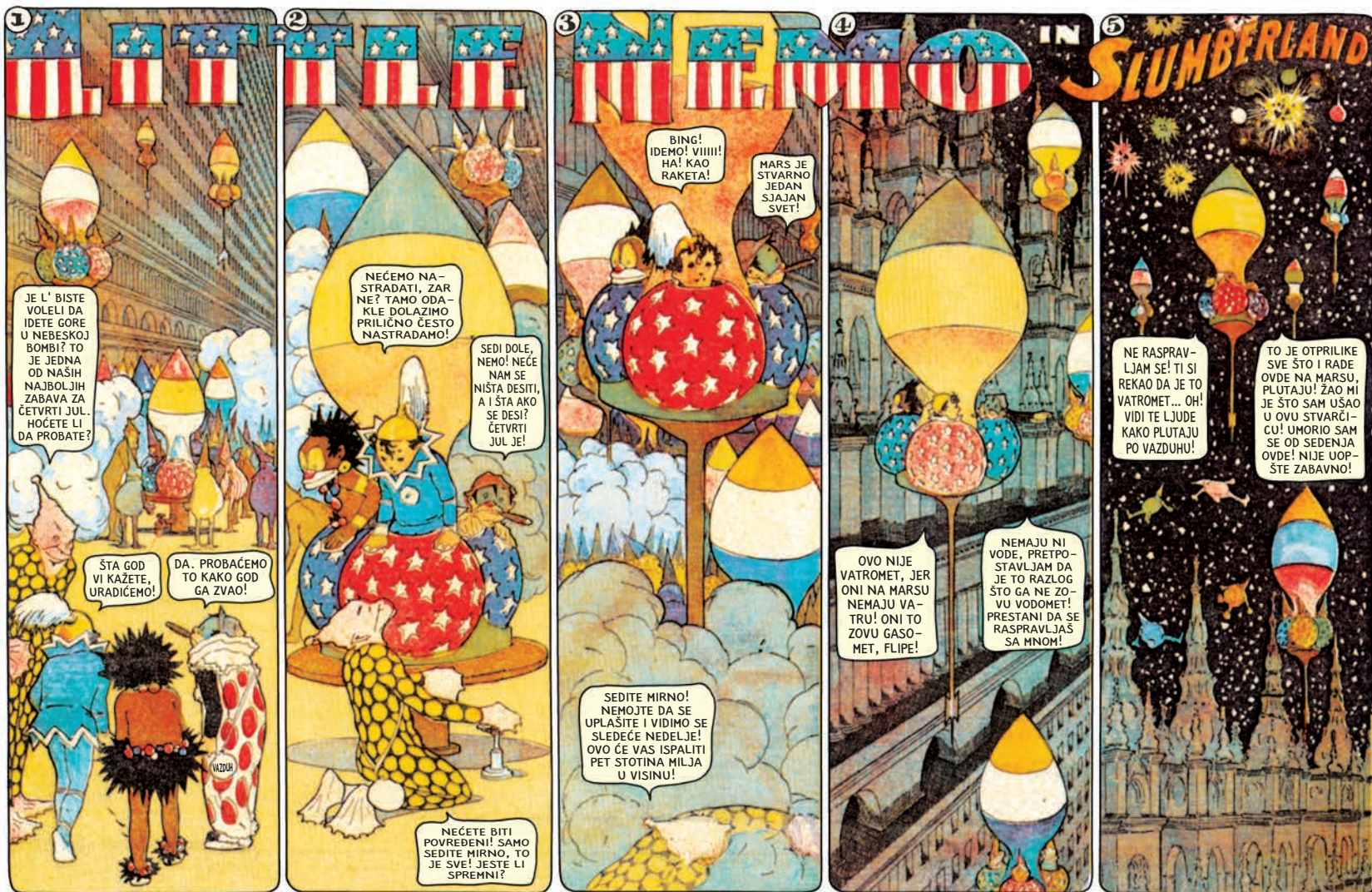
SREDIO SI JE, FLIPE! HAJDEMO SAD DA VIDIMO TU VELIKU PROSLAVU ČETVRTOG JULA!

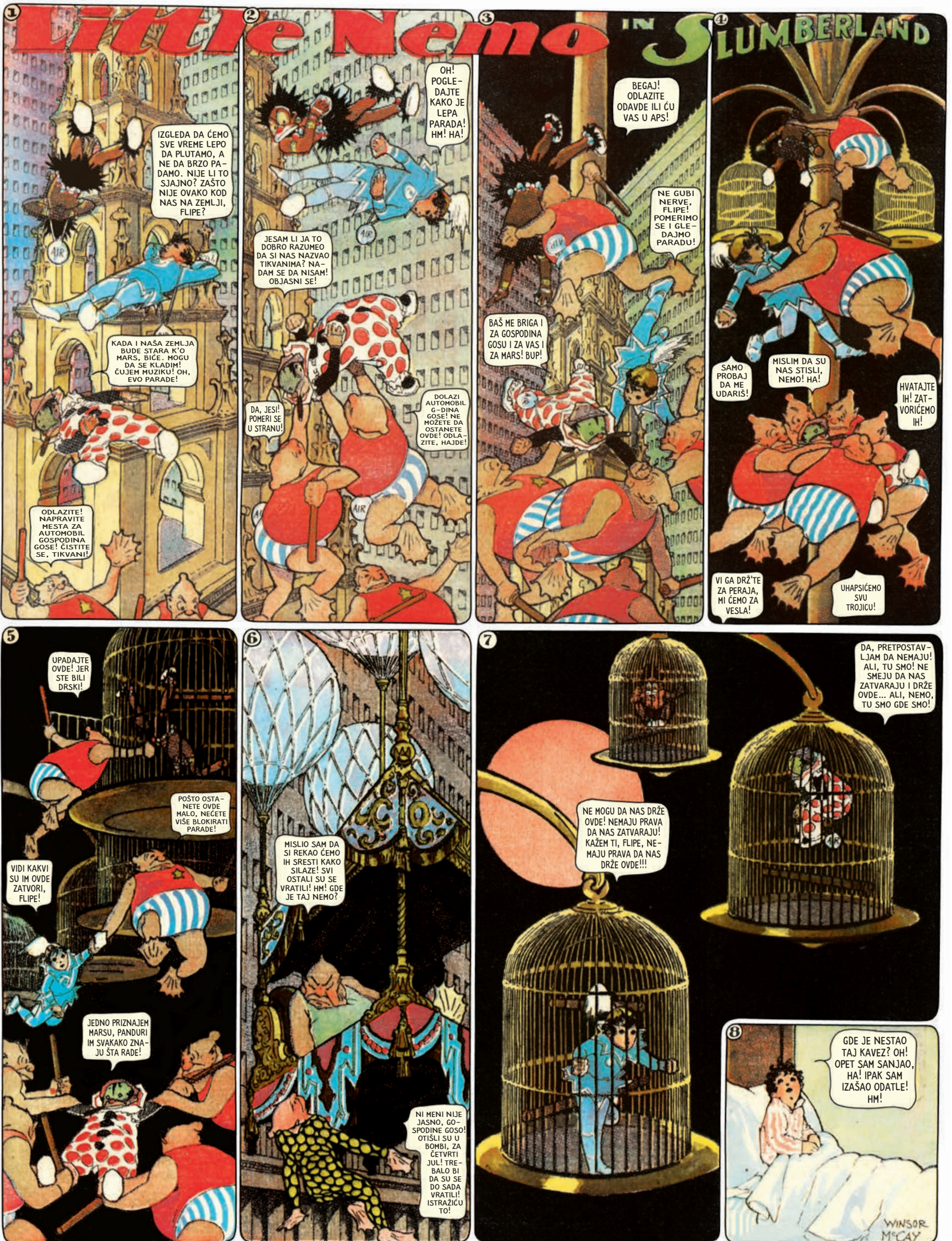
NE KRIVIM VRAGOLANA, ŠTO PSUJE! VELIKA SI TI PČELA, ALI VIŠE NISI VREDNA!

8 DA! POKAZAĆU VAM KAKO MI NA MARSU PROSLAVLJAMO ČETVRTI JUL. HAJDE, OVUDA!

OH! GDE SAM? HA! SAMO SAM SANJAO!

WINSOR MCCAY





1 IZGLEDA DA ĆEMO SVE VREME LEPO DA PLUTAMO, A NE DA BRZO PADAMO. NIJE LI TO SJAJNO? ZAŠTO NIJE OVAKO KOD NAS NA ZEMLJI, FLIPE!

KADA I NAŠA ZEMLJA BUDE STARA KAO MARS, BIĆE MOGU DA SE KLADIM! ČUJEM MUZIKU! OH, EVO PARADE!

ODLAZITE! NAPRAVITE MESTA ZA AUTOMOBIL GOSPODINA GOSE! ČISTITE SE, TIKVANI!

2 OH! POGLE-DAJTE KAKO JE LEPA PARADA! HM! HA!

JESAM LI JA TO DOBRO RAZUMEO DA SI NAS NAZVAO TIKVANIMA? NADAM SE DA NISAM! OBJASNI SE!

DA, JESI! POMERI SE U STRANU!

DOLAZI AUTOMOBIL G-DINA GOSE! NE MOŽETE DA OSTANETE OVDE! ODLAZITE, HAJDE!

3 BEGAJ! ODLAZITE ODAVDE ILI ĆU VAS U APS!

NE GUBI NERVE, FLIPE! POMERIMO SE I GLEDAJMO PARADU!

BAŠ ME BRIGA I ZA GOSPODINA GOSE I ZA VAS I ZA MARS! BUP!

4 SAMO PROBAJ DA ME UDARIŠ!

MISLIM DA SU NAS STISLI, NEMO! HA!

HVATAJTE IH! ZATVORICEMO IH!

VI GA DRŽTE ZA PERAJA, MI ĆEMO ZA VESLA!

UHAPSIĆEMO SVU TROJICU!

5 UPADAJTE OVDE! JER STE BILI DRSKI!

POŠTO OSTATETE OVDE MALO, NEĆETE VIŠE BLOKIRATI PARADE!

VIDI KAKVI SU IM OVDE ZATVORI, FLIPE!

JEDNO PRIZNAJEM MARSU, PANDURI IM SVAKAKO ZNAJU ŠTA RADE!

6 MISLIO SAM DA SI REKAO ĆEMO IH SRESTI KAKO SILAZE! SVI OSTALI SU SE VRATILI! HM! GDE JE TAJ NEMO?

NI MENE NIJE JASNO, GOSPODINE GOSE! OTIŠLI SU U BOMBI, ZA ČETVRTI JUL! TREBALO BI DA SU SE DO SADA VRATILI! ISTRAŽIĆU TO!

7 NE MOGU DA NAS DRŽE OVDE! NEMAJU PRAVA DA NAS ZATVARAJU! KAŽEM TI, FLIPE, NEMAJU PRAVA DA NAS DRŽE OVDE!!!

8 DA, PRETPOSTAVLJAM DA NEMAJU! ALI, TU SMO! NE SMEJU DA NAS ZATVARAJU I DRŽE OVDE... ALI, NEMO, TU SMO GDE SMO!

GDE JE NESTAO TAJ KAVEZ? OH! OPET SAM SANJAO, HA! IPAK SAM IZAŠAO ODATLE! HM!

WINSOR McCAY



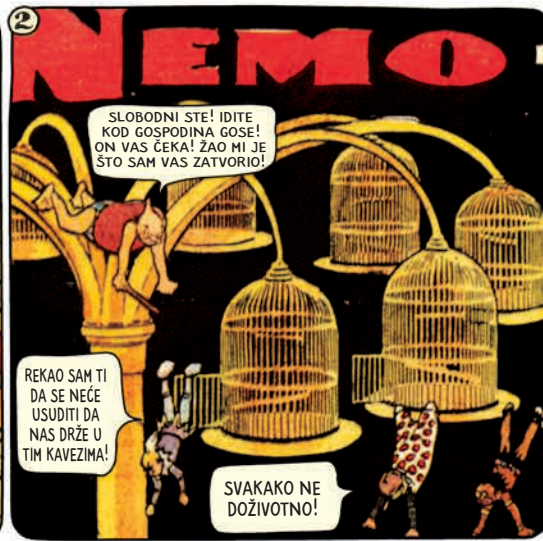
LITTLE NEMO

BLOKIRALI SU AUTOMOBIL GOSPODINA GOSE, I STAVILI SMO IH U KAVEZ!

JEDAN OD NJIH MI JE NAPRAVIO OVU MASNICU!

ODMAH IH PUSTITE! GOSPODIN GOSA IH ČEKA! NE SMETE DA IH ZATVARATE!

PUŠTIĆEMO IH SMESTA!

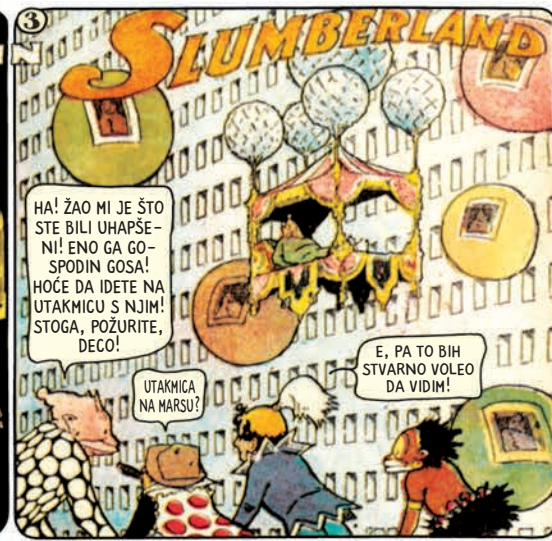


NEMO

SLOBODNI STE! IDITE KOD GOSPODINA GOSE! ON VAS ČEKA! ZAO MI JE ŠTO SAM VAS ZATVORIO!

REKAO SAM TI DA SE NEĆE USUDITI DA NAS DRŽE U TIM KAVEZIMA!

SVAKAKO NE DOŽIVOTNO!



SLUMBERLAND

HA! ZAO MI JE ŠTO STE BILI UHAPŠENI! ENO GA GOSPODIN GOSA! HOĆE DA IDETE NA UTAKMICU S NJIM! STOGA, POŽURITE, DECO!

UTAKMICA NA MARSU?

E, PA TO BIH STVARNO VOLEO DA VIDIM!



VELIKI I NAJBOGATIJI VLASNIK MARSU! OVO SU DEČACI SA ZEMLJE O KOJIMA STE SLUŠALI!

AH! VIDIM DA ĆE GOSPODIN GOSA IMATI DRUŠTVO NA UTAKMICI!

GOSO! HM! HA!



TO JE ONO ŠTO MI ZOVEMO MLATA! NIKAD NE ZNAŠ GDE ĆE BACITI LOPTU!

SVI IGRAČI SU PROFESIONALNI HIPNOTIZERI! TIM KOJI HIPNOTIŠE MLATU...



SHVATAM! NE SAMO DA MORAJU DA GA HIPNOTIŠU, NEGO I DA UHVATE LOPTU!

TAKO JE, KLINJO! UPRAVO JE BACIO KA ONOM KOJI GA JE NAJJAČE HIPNOTISAO! HM!



SADA MU JE VRAĆAJU! JEDAN POEN ZA PALAČINKE! SADA JE NA PITOGLAVCIMA DA URADE NEŠTO!

A DA TAJ MOMAK NIJE USPEO DA UHVATI LOPTU, ŠTA BI SE DESILO?



DO SADA BI VEĆ BIO POCEPAN NA SITNE SUVENIRE KOJE BI PUBLIKA ODNELA KUĆI!

KO JE SUDIJA?



JA SAM! VEOMA RETKO PROMAŠUJU LOPTU! PITOGLAVCI SU JE DOHVATILI OVAJ PUT! SADA ĆEMO GLEDATI DOBAR MEĆ, NEREŠENO JE!

MI NA ZEMLJI IMAMO BEZBOL, ALI MI UDARAMO LOPTICU PALICOM, A ONDA TRČIMO DO PRVE BAZE! AKO JE IGRAČ NE UHVATI, POČINJU NEREDI!



PRIMETIO SAM DA JE PUBLIKA OVDE VRLA MIRNA. ZAR SE NE DERU NA IGRAČE I BODRE IH?

BI, KADA BIH IM JA TO DOPUŠTAO! JOK! NEĆU DA TRPIM NIKAKVE PRIMEDBE...

E SAD ĆE DA BUDE PICVAJZ!



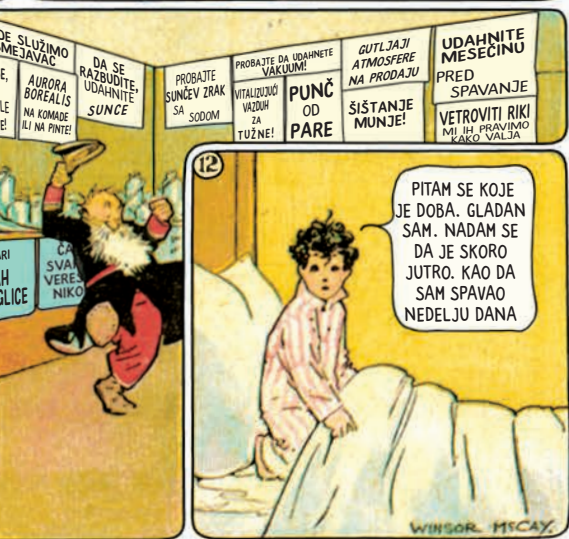
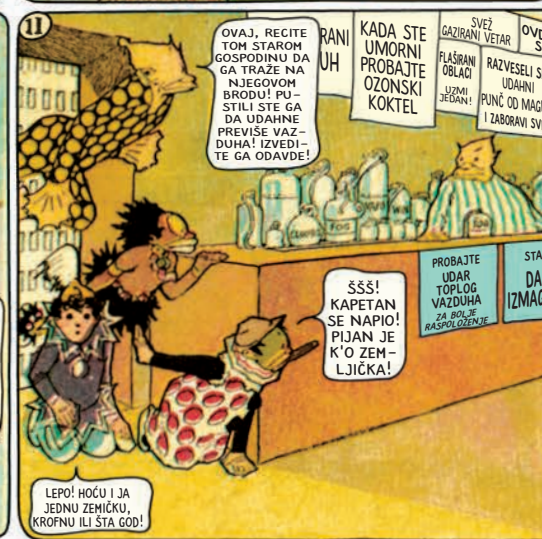
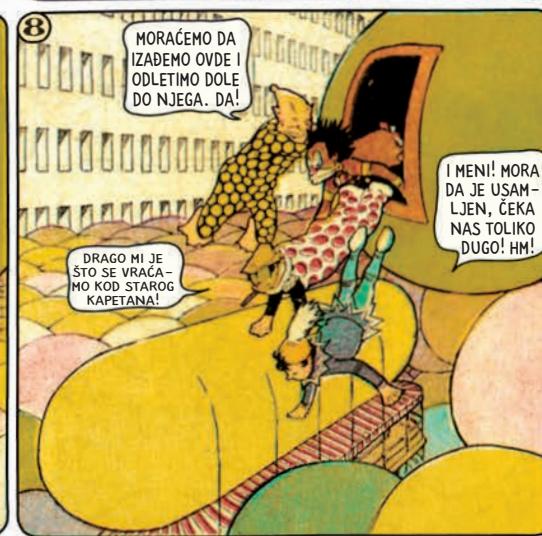
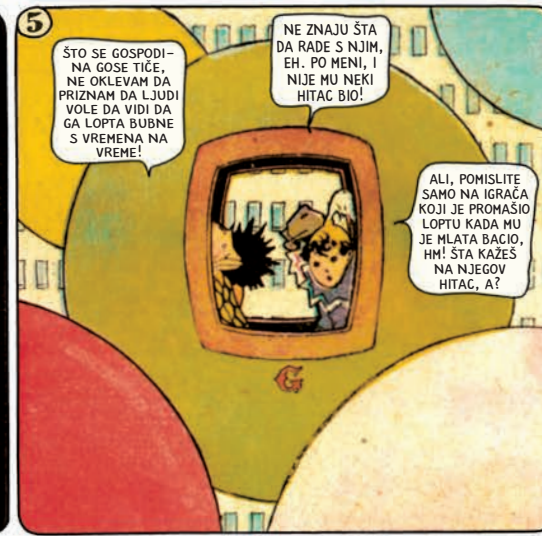
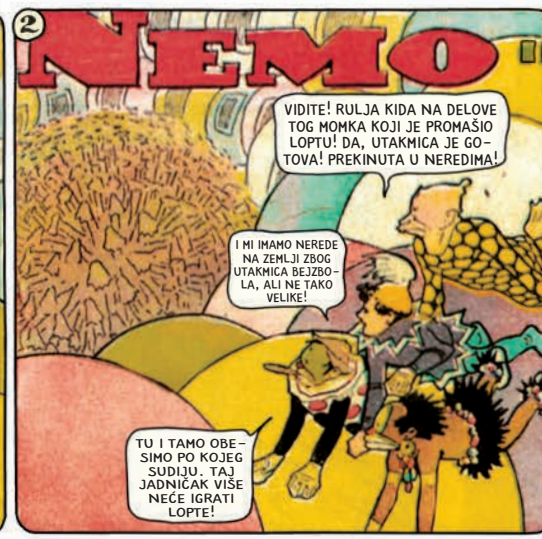
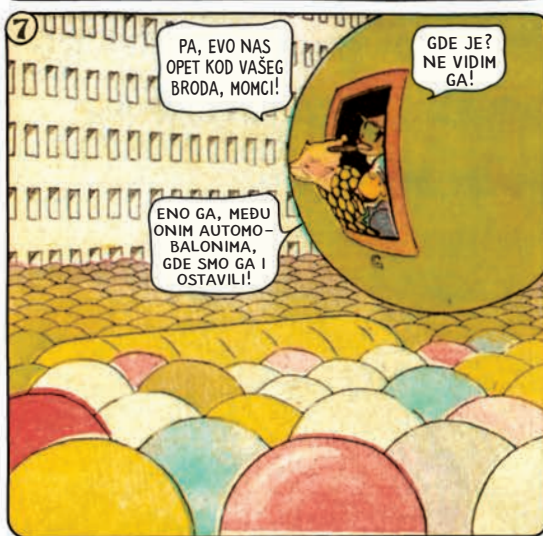
FAUL!

OH! MOMAK JE PROMAŠIO! SAD ĆE DA SAKUPLJAJU SUVENIRE!



NEMO! JESI LI TO OPET ISPAO IZ KREVETA? POBOGU! ŠTA JE TO S TOBOM?

WINSOR MCCAY



LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND

1

KAPETAN JE BOLESTAN. TREBALO BI DA IDEMO KUĆI!

TA STVAR KOJU JE KAPETAN UDI-SAO PROŠLE NEDELJE GA JE OBORILA!

AAA, NE IDITE KUĆI! STAROME ĆE USKORO BITI DOBRO! NEMOJTE DA IDETE!

VIDELI SMO SVE NA MARSU, FLIPE!

PA, PREMA NAMA SE PONEO BAŠ LEPO! OSTAĆEMO JOŠ NEDELJU DANA!

NISTE BILI U NAŠEM ZOOLOŠKOM VRTU, NI NA MNOGO DRUGIH MESTA! DAJTE DA VAM POKAZEM ZOO!

2

DOBRO, IĆI ĆEMO U ZOO, A ONDA NAZAD U ZEMLJU SNOVA! PRINCEZA MORA DA JE ZABRINUTA!

DA, A I OVOM BRODU TREBA REMONT! IZVOZALI SMO GA! A, I KAPETAN JE UMORAN! A, NEMO?

3

AH! ZOOLOŠKI VRT! HM! JE L' DRŽITE MNOGO ŽIVOTINJA U KAVEZIMA OVDE?

NE, NE DRŽIMO IH U KAVEZIMA NITI IH VEZUJEMO! POTČINIMO IH I ONDA POSTANU BEZOPASNE!

4

OVO JE NAJSTRAŠNIJA ZVER! ALI UZ POMOĆ MUZIKE PRIPITOMLJENA K'O MACA! MUZIKA ĆE OPCIJINITI I NAJDIVLJIVA STVORENJA!

PRETPOSTAVLJAM DA AKO TA MAŠINA STANE, TO JE ZNAK DA BRIŠEMO ODAVDE!

5

ZASTO PLAĆE? JE L' GA BOLI VRAT?

NE, ON JE PONIŽEN I USAMLJEN. MI GA ZOVEMO GUMENOVRTI BAZU!

6

DRAGO MI JE DA KAPETAN NIJE POŠAO S NAMA, HM! OVO JE RIBA. KAKO ŽIVI VAN VODE?

SNAGOM HIPNOZE. O, DA! ONA MISLI DA JE U VODI! MI NEMAMO VODU NA MARSU! TAJ MAJMUN JE OBUČEN DA JE HIPNOTIŠE!

7

OVO JE MOŽDA NAŠA NAJLEPŠA ŽIVOTINJA! DELOM GLISTA, DELOM LIMUN. ZOVEMO GA BRADAVIČAVI CITRON! DA! VOLEO BIH DA JE KAPETAN OVDE!

DA JESTE, IMAO BI ŠTA DA KAŽE, SVAKAKO!

8

TO JE STARA MUDRA PTICA! JE L' DIVLJA? IZGLEDA PRILIČNO OPASNO!

NE, NIJE NI DIVLJA, NI MUDRA! NITI ZNA DA JE ŽIVA! ZOVEMO JE TIKVAN! NE ZNA APSOLUTNO NIŠTA! NE ZNA NI DA SPAVA, NITI JEDE! NJENA GLAVA JE ČISTA KOST! JEDNOSTAVNO NE ZNA NIŠTA!

9

HM, PEGAVI KRUPAJLIJA. NIKAD SE NIJE NAVIKAO NA SVOJ BORA-VAK OVDE, GDE JE ŠEST STOTINA GODINA!

REP MU JE ZAKAČEN DOLE, VIDIM! PA, NE MOŽETE GA KRIVITI! NE MOŽE DA ZABORAVI, TO GA MUČI! NA PAMETI MU JE STALNO!

10

NE ZNAMO ŠTA JE OVO! STAR JE SVEGA MESEC DANA, TEK ŠTO JE ODBIJEN OD SISE! VIDITE, SAD GA DOJE! NE ZNAMO ŠTA MU JE MAJKA! NIKAD NE BIH MOGAO DA SHVATIM, NEMA ŠANSE!

PA, HM! KANARINAC NIJE, TO VIDIM!

11

DA, USTAĆU! VREME JE! A I TAJ SAN JE PREVIŠE ZA MENE!

WINSOR McCAY